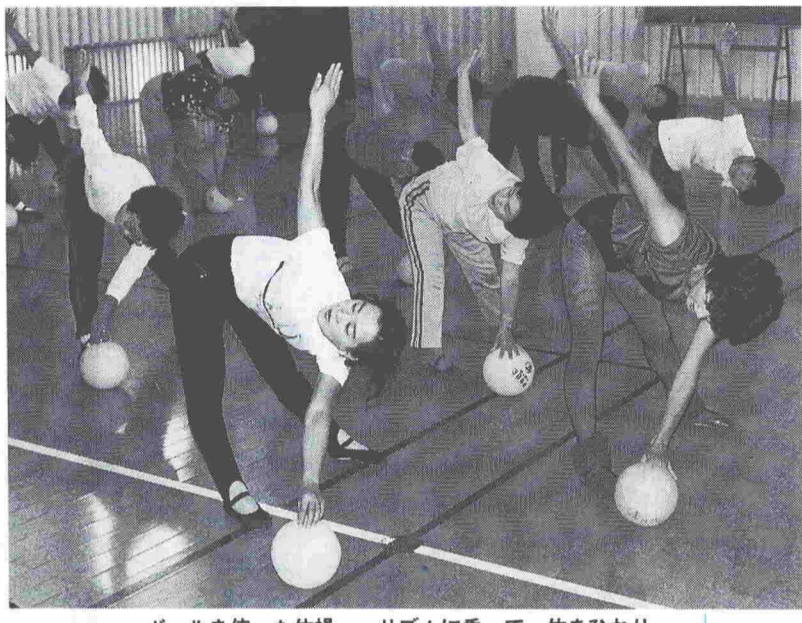


市の人口（推計）

	(61.10.1)	(前年同月比)
人口総数	531,188人	(+ 471人)
男	251,744人	(- 48人)
女	279,444人	(+ 519人)
世帯数	190,978世帯	(+ 1,233世帯)



ボールを使った体操——リズムに乗って、体をひねり、手をまっすぐ上に伸ばす

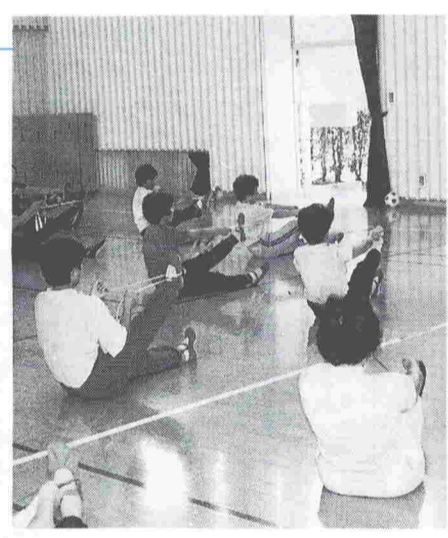
レモンクラブ

健康は、私たちにとって大きな財産です。健康づくりのために、マイペースで、あるいは仲間と一緒に、運動を続けている人も少なくありません。楽しみながら、体に合った運動を続けることは、健康を維持するために大切なことです。ところで、婦人の憩いと教養の場として親しまれている勤労婦人センターでは、日ごろの運動不足を解消しようと自主グループをつくり、健康づくりをしている人たちがいます。現在、バドミントン、卓球、ヨガ、健康体操、太極拳の各種目に十一グループ、約二百五十人の婦人が参加しています。今月は、この中から健康体操の「レモンクラブ」を紹介します。

健康体操で
 さわやかな汗

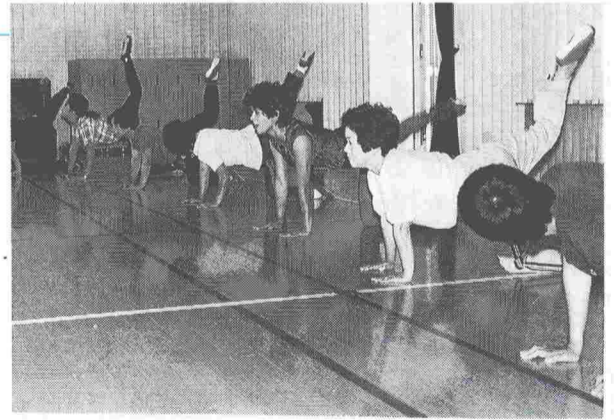
さわやかな汗

「レモンクラブ」(委員長石堂恵子さん、三十人)は、勤労婦人センターの教養講座「健康体操」を終了した人たちが、十月につくった新しい自主クラブです。三十歳代から五十歳代の主婦たちが、森田宣子さんの指導で、汗を流しています。「レモンクラブ」という名称には、みんなが健康ですっきりさわやかな毎日を経験したいとの願いがこめられています。



ヒモを使った体操——ヒモの両端をつかみ、しっかり胸をはる

健康体操が行われるのは毎週水曜日の午前中です。午前十時、細めの人からちよびり太めの人まで三十人ほどが、勤労婦人センターの体育館に集まります。まず、準備運動で体をほぐしてから、本格的な体操に入ります。体をひねったり、飛んだり跳ねたり、屈伸をしたりとプレーヤーから流れる音楽のリズムに合わせて体を動かします。「一、二、三、ハイ」「もっと元氣よく」「手をまっすぐ上に」「背筋を伸ばして」「胸を張って」「太ももを上げて」……と森田さん



思っきり足を後ろにけりあげて太ももの筋肉を鍛える

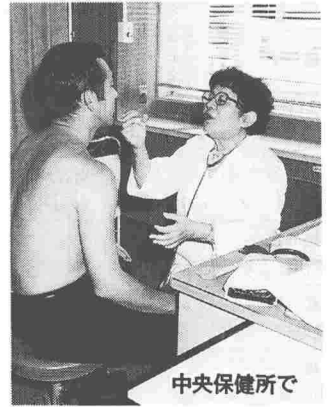
森田さんは「ヨガやストレッチ体操、ジャズダンスなどを取り入れたリズムカルな体操です。楽しく体を動かせるようにジャズ、ポピュラー、フォークなどいろいろな音楽を使って変化をもたせています。それと家庭で一人でも簡単にできるように工夫しています」と話していました。また、参加者のひとり橋本由利さんは「運動不足解消のために参加しました。最初は体が重い感じで、音楽のリズムにも乗れず、次の日は体のあちこちが痛いという状態でした。しかし、回を重ねるごとに体の硬さもとれ、軽快な動きについていけるようになりました。体調も良くなりましたし、毎週水曜日が待ち遠しいですね」と語ってくれました。この外、「体がスリムになった」「疲れが残らなくなった」「腰痛がよくなった」などの声も聞かれました。十二時、「お疲れさまでした」のあいさつで終わり。たっぷりさわやかな汗を流しセンターを後にする婦人たちの顔は晴れ晴れとしています。健康保持には、体を動かすことが大切。皆さんも一日一回、さわやかな汗を流しましょう。

市長随想

厚生省の統計によりますと、昭和六十年の死亡原因は、三大成人病であるがん、心臓病、脳卒中が一位から三位までを占め、この三つで死因全体の約六十二パーセントという高い数字を示しています。このような深刻な実態を自分のこととしてとらえ、節目検診事業などを積極的に活用してほしいものです。

人生八十年時代となり、長寿社会が進行する中でいろいろと新しい課題が生まれていますが、なかでも、いかに健康を保つかということが一番の関心事になっています。健康を保つためには、自分の体は自分で守るといふ普段の努力も必要ではないでしょうか。

ふれあいの街角



中央保健所で

健康のプレゼント

赤崎義則

数年前、友人から誕生日の健康診断を勧められたのをきっかけに、三歳年下で同月生まれの家内と一緒に私の誕生日に健康診断を受けています。毎年健康な状態で健康診断を受けられることが、私ども夫婦にとって、何よりのプレゼントだと喜び合いながら、来年も再来年もお互いいいプレゼントができるよう努力することを誓っています。

市の保健所では、市民の健康を高めるために盛りだくさんの施策や事業を行っています。特に本年度から、新たに「健康社会づくり節目検診事業」を始めました。この事業は、四十歳、五十歳、六十歳を人生の一つの節目としてとらえ、この節目の年には必ず健康診断を受けようというものです。この事業のねらいは、成人病の予防、早期発見、早期治療により健康を高めると同時に、健康に対する自己管理の重要性を認識していただくことです。

(大切なものは保存しておきましょう)

住民記録のオンライン化に伴い

個人情報の保護条例を制定

市役所では、住民基本台帳に関する事務（住民記録）をはじめとして、オンライン化計画を進めています。市役所の仕事をオンライン化するにあたり、最も重要な問題は、市民の皆さんの個人情報（プライバシー）をいかに保護するかということです。

今月号では、オンライン化に伴い、個人情報を保護するための市の取り組みについてお知らせします。

プライバシー侵害の発生しない仕組みを作ります

電子計算機に市民の皆さんの住所、氏名、生年月日、性別などの個人情報を記憶させ、これらを市の業務を行うための基本情報として活用することによって、事務処理の効率化が図られます。それと同時に一方では、個人の情報が電子計算機に大量

に集中して記録され、処理されることとなります。このため、「個人のプライバシーが侵害されることがあるのではないか」と不安感を持たれる人もおられると思います。

市の職員には、地方公務員法で「職務により知り得た秘密を他に漏らしてはならない」という守秘義務が、課せられています。その他にも、個々の職務に

関連する法律でも守秘義務が課せられており、皆さんの秘密を外部に漏らさないようになっています。

プライバシー保護を基本として利用します

電子計算機の利用は、市民サービスの向上を図り、事務処理の効率化を図ることを目的としています。しかし、それは市民の皆さんのプライバシー保護が確実に行われてはじめて達成されるものと、市では考えています。

そこで、市では電子計算機を利用するうえでのプライバシー保護についての基本方針として「鹿児島市電子計算組織に係る個人情報の保護に関する条例」を制定し、個人情報の利用方法

個人の情報は慎重に取り扱われます

などいろいろな制約を設けました。この条例の主な内容は、次のとおりです。

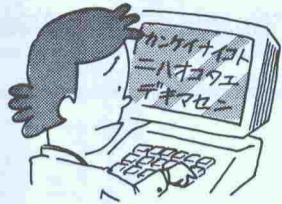
市民サービスを提供したり、行政事務を行うためには、市民の個人情報は、不可欠のものです。だからといって、必要以上の個人情報を集めたり、集めた情報をだれでも勝手に利用してよいわけではありません。

このことは、電子計算機を利用して事務処理をする場合にも当てはまります。例えば、十二月一日から実施される住民記録のオンライン化では、住民基本台帳法に基づいて行う住民異動に関する事務など、行政処理に必要な個人情報だけが記録されており、また、窓口で設置される端末機を操作する資格がある職員かどうかを厳しくチェックされます。事務に必要な個人情報だけが記録され、それを必要とする事務の担当課だけに個人情報を提供するという原則の下で運用されます。

個人情報保護審議会が利用方法をチェックします

さらに、個人情報を保護するための機関として、学識経験者や住民代表による個人情報保護審議会が設置されており、既に活動を始めています。審議会は、市が進める電子化計画によって、市民のプライバシー侵害が起らないようチェックする役目を担っています。

個人情報の保護条例の主な内容



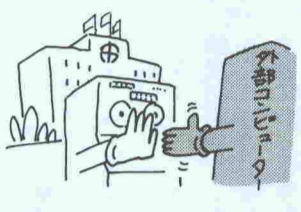
④個人情報の秘密を守ります。



①思想・信条・宗教・犯罪・差別につながる人種・身分などや条例・審議会で認めない個人情報の入力禁止。



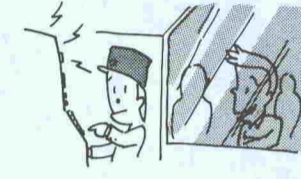
⑤委託業者とは、他への使用や情報を漏らさないよう遵守事項を明記した委託契約を締結する。



②外部のコンピューターとオンラインで結ばない。

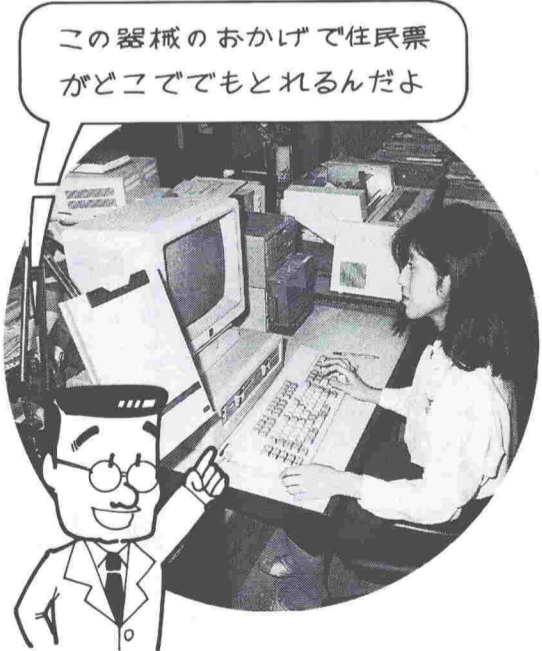


⑥個人情報の新設・追加・変更や外部への提供などの重要事項は、審議会にはかる。



③電算処理の状況と個人情報の項目を公表する。

市民課関係の事務取扱の一部が変わります



市役所では、十二月一日からの住民記録のオンライン化を目指し、現在、その準備を進めています。先月号でお知らせしましたが、今月号では、電算化に伴い、市民課関係の事務の取り扱いが一部変わりますので、その内容をお知らせします。

住民票の様式が変わります

従来の家族の全員を一枚の用紙に記載する様式（世帯票）から、個人ごとに一枚の用紙に記載する様式（個人票）に変わります。

現在の世帯票に記載されている「戸籍の表示（本籍・筆頭者）」と「世帯主との続柄」は、新しい個人票では通常省略して交付します。

住民基本台帳法の改正が今年六月から実施されています。それに伴い十二月一日から稼働するオンラインシステムでも、個人情報を保護するため、必要な情報のみを住民票の写しとして発行します。

交付請求書も変わります

住民票の写しなどの交付

事務	取扱所・時期	12月1日電算稼働後
証 明 関 係	①住民票の写し	本庁・3支所・吉野出張所どこでもとれます。
	②住民票の記載事項証明	
	③戸籍謄(抄)本	
	④戸籍の附票	従来通り、住所又は本籍を所管する本庁又は3支所でとれます。
	⑤印鑑証明	
届 出 関 係	⑥外国人登録関係証明事務	従来通り、本庁市民課だけです。
	⑦その他諸証明(身分証明など)	従来通り、住所又は本籍を所管する本庁又は3支所でとれます。
届 出 関 係	①住民異動届(転出届、転入届など)	本庁・3支所どこでも取り扱います。
	②印鑑関係届(登録亡失など)	従来通り、住所を所管する本庁又は3支所で取り扱います。
	③戸籍関係届(出生婚姻など)	従来通り、本庁・3支所どこでも取り扱います。

請求書には、世帯主の名前や必要とする世帯員の名前には必ず「カタカナ氏名」を記入してください。

住民票は正しくご利用を

住民票の写しを不正に利用しプライバシーを侵害することのないよう、お互いに正しく利用しましょう。不正に使用されることが明らかになった場合は、交付請求をお断りすることがあります。皆さんのご理解をお願いします。

【問い合わせ】市市民課(241111)または各支所へ

本庁・3支所・吉野出張所の市民課関係事務取扱

防火の大役 あなたが主役

秋の全国火災予防運動 11月26日～12月2日



「防火の大役 あなたが主役。」今年も秋の全国火災予防運動が今月二十六日から始まります。期間は来月二日までの一週間。使い慣れた火に、今一度、新たな注意を……。

○防災寝具やじゅうたんなどの防火内装化を図る
○子供の火遊びや大人の寝たばこはしない
○暖房器具の周りに燃えやすい物を置かない

「ストップ」ザ「天ぷら油火災」

で発生した火災は百八十六件、死者七人、傷者四十三人。これを昨年同期と比べてみますと、件数で四件増え、死者で二人少なくなっています。相変わらず、身体の不自由なお年寄りや子供が死亡するケースが多発しています。

このような焼死事故をなくすために、次のことに注意してください。

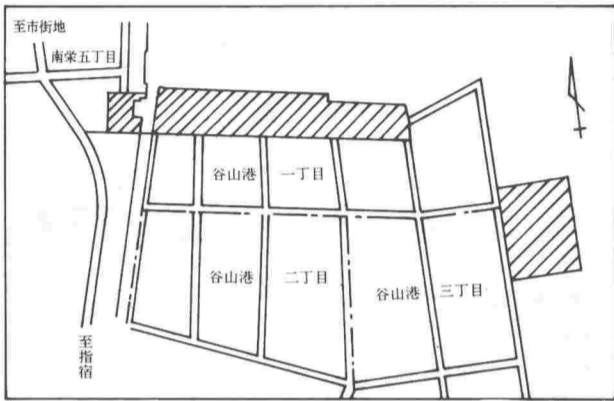
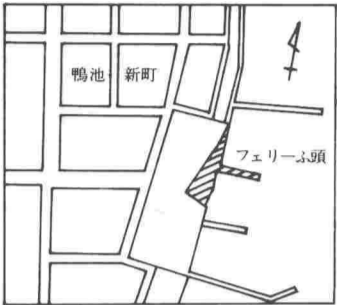
○身体の不自由なお年寄りの居室は、避難しやすい一階の安全な部屋に設ける

○小さな子供や身体不自由者だけを残して外出する場合、隣にも声をかけ合って外出する

4つの町の区域が変更になる

鴨池新町、南栄六丁目、谷山港一丁目並びに谷山港三丁目の各地先に、公有水面埋め立てがなされました。これが新たに生じた土地として、市の区域に編入されたため、それぞれの町の区域が変更になり、今月から市の面積が次のとおりになります。

- 鴨池新町、南栄六丁目、谷山港一丁目並びに谷山港三丁目の各地先に、公有水面埋め立てがなされました。
- 今までの市の面積 二百八十九・〇七平方キロ
- 埋め立て地の面積 〇・三三平方キロ
- 市の合計面積



問(1) 天ぷら油が燃えることを知っていますか。
答 はい……九十%

問(2) 火災が二階にも達する

主婦百人を対象に、天ぷら油についてのアンケートを実施した結果、次のようになりまし

中小企業向け 中口資金のご利用を

市では、経営基盤の安定、強化を図るための事業資金をあっせんしています。融資の条件として、県信用保証協会の保証が得られることや市税を完納していることなどがあります。詳しいことは、係におたずねください。

こんな時にご利用を

- ▽経営体質の改善を図りたい
- ▽取引先の倒産、不況などで経営が安定しない
- ▽大型店の進出によって影響を受けている
- ▽桜島降灰のため、経営の安定に支障が生じている
- ▽地場産業を営んでいるが経営が安定しない……など

経営相談

※これから年末にかけては商品や原材料の仕入れ、手形や買掛金の決済、人件費の支払いなど、資金需要の多い時期です。年末資金などの準備は、お早めにご相談ください。

【問い合わせ】
市商工振興課(241111)
1、市役所東別館七階

<中口資金>

区分	一般	倒産・不況	地場産業など
資金用途		運転・設備資金	
融資金額		800万円以内	
融資利率	年 6.1%	年 5.4%	年 5.5%
融資期間	5年以内 (6か月以内据え置き)	5年以内 (12か月以内据え置き)	
返済方法	元金均等分割払		
連帯保証人	原則として2人(500万円以内は1人)以上		
担保	必要に応じて徴収		
信用保証料	年 0.75%	年 0.65%	市で半額補助

視点の明確化と 教師自らの変革

同和問題のねらいは、同和問題についての認識と理解を深め、人間尊重の精神に徹し、偏見や差別をなくし、いこうとする意欲や実践力を持った人間を育てることにあります。

各学校では、同和教育の全体計画を立て、同和教育の基本構造を明らかにし、全教育活動を通して進めています。

その視点は、おおよそ次のようなことで

(1) 一人ひとりの人権が大事にされ、子供の能力が、最大限に発揮できる学級を作ること

(2) 「分ける授業」を目指し、教育内容や教育方法の改善を図り、一人ひとりの子供の基礎学力の向上に努める

同和問題は、その視点を明らかにし、教師自らの意識の変革を図りつつ、推進されています。

【問い合わせ】市教育委員会指導課(241111)

こと(3) 身の回りの差別や矛盾を見抜き、解決していこうとする態度を育てること

また、教師には、子供の変革を図るために、自らの意識の変革が求められます。その第一は、同和教育を自らの課題としてとらえ、あらゆる偏見や差別をなくしていくことを自覚することです。第二は、全教育活動の中で、子供一人ひとりを見つめ、真の姿を理解するとともに、人間尊重の教育が進められているかを反省しながら指導することです。第三は、研究会、講座などに積極的に参加し、父母の願いに耳を傾け、期待にこたえられるように心がけることです。

各種相談

対象は鹿児島市民 相談は無料です

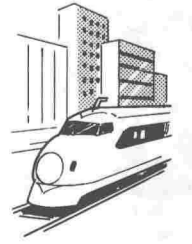
- 市民相談室 241111
- 法律相談 毎週火・金曜日 13時～16時 (12時受け付け抽選、定員10人)
 - 花と緑の相談 13時～16時
 - 税務相談 13時～16時
 - 登記相談 13時～16時
 - 年金相談 13時～16時
 - 建築相談 13時～16時
 - サラ金相談 13時～16時 (12時受け付け抽選、定員6人)
 - 人権相談 13時～16時

- 一般相談 毎日9時～16時 (土曜日午後・休日は除く) ※谷山・伊敷支所でも実施
- 谷山支所相談係 692111
- 税務相談 10時～16時
- 登記相談 13時～16時
- 法律相談 13時～16時 (12時受け付け抽選、定員10人)
- 伊敷支所 292111
- 人権相談 13時～16時

『わたしの提言』募集

テーマ——新幹線への期待

- 独創的・建設的な意見・提言をお寄せください。市長が直接目を通し、今後の市政運営の参考にします。
- ▶要領 住所、氏名、年齢、職業(学校名、学年)を書いて、封書か、はがきで
- ▶期間 11月5日(水)～25日(火)
- ▶あて先 〒892 市内山下町11番1号 鹿児島市役所気付「わたしの提言」係
- 問い合わせ 市市民相談室 ☎241111





今年のクリーン甲突川作戦から



(その2)

市内で最長は 甲突川

市内には稲荷川や永田川、新川、脇田川などの二級河川が、市内で一番大きな川は甲突川で、長さが二十一・五キロ、日置郡山形町に源を発し、市の中心部を流れて、錦江湾に注いでいます。河川法で定められた二級河川として、県が管理していますが、そのほか、清らかな川の流れば、子供たちの格好の遊び場となり、わたしたちに憩いと安らぎを与えてくれます。ふるさとの川がいつまでもきれいな川として心に残るように、一人ひとりが心掛けたいものです。

市内の主な河川

(長さ)	川名	長さ
21.5km	川	21.5km
14.3km	川	14.3km
12.5km	川	12.5km
10.2km	川	10.2km
6.5km	川	6.5km
2.5km	川	2.5km

国民年金 未加入の人は すぐに手続きを

厚生年金や共済年金などに未加入の二十歳以上六十歳未満の人は、全て国民年金に加入することが義務づけられています。市では、みなさんが不慮の事故などにより障害者になったときに支給される「障害基



年金はみんなの力で 支えられています

国民年金第二分保険料の納入期限は、九月三十日となっております。保険料の納入をお忘れの人に、今月の中旬ごろ、「未納はがき」をお送りいたします。これまでに「二期分の保険料は、早めに指定金融機関、収納代理金融機関、納付組合長または市役所窓口で納入してください。」市国民年金課(241111)

～年末交流若人のついで～

勤労青少年ホーム ダンスパーティー

- 日時 12月7日(日) 18時から
- 会場 勤労青少年ホーム体育館
- 参加料 500円
- 参加人数 600人
- 申し込み 12月5日までに、直接、勤労青少年ホームダンスパーティー実行委員会へ当日は、ダンスシューズまたは体育館シューズを持参すること

問い合わせ 市勤労青少年ホーム ☎5771・☎5750

電気・ガスの使用料金と税
(答) 電気税やガス税は、電気やガス(プロパンガスを除く)の使用料に対し、その使用料金をもとにして課税される市町村税です。
税額は、電気税の場合が毎月の電気料金の5%、ガス税の場合が毎月のガス料金の2%となっています。税金は毎月、電力会社やガス会社で使用料金を併せて徴収し、市に納めています。
ただし、一カ月の電気の使用料金が三千六百円以下の場合、振替金額の中には、使用料金のほかに税金が含まれていない場合があります。この場合は、税金がかりません。



▲子供たちの教育のために

一日税務署長
鹿児島県が一日税務署長として、街頭パレードなどを行い、税についての理解を呼びかけます。
十一月十一日(火)九時～十一月十二日(水)九時
場所 鹿児島税務署、天文館通り

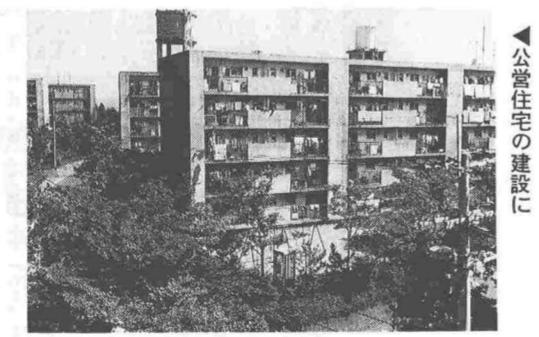
税 いろいろなところで 暮らしに役立っています



▲公園の整備に



▲市民の健康を守るために



▲公営住宅の建設に

この社会 あなたの税が生きている

税を知る週間 11月11日～17日



税はみんな で負担しなければ ならない社会共通の経費です。

毎日の暮らしの中で生かされている「税」。市や県、国は、住民の皆さんが豊かで健康的な暮らしを営むために負担しなければならぬ「社会共通の経費」といえます。
毎年十一月十一日から十七日までの一週間は、「税を知る週間」です。市や県、鹿児島税務署では、皆さんに税の意義や役割をよく知っていただくために、今年もいろいろな催しを行います。
この機会に、わたしたちの生活に深くかかわりをもつ税金について、その仕組みや使いみちなどを十分、ご理解いただき、正しい申告と納税にご協力ください。主な行事は次のとおりです。

税の資料展

税を身近なものとして考えていただくために、税に関する資料を展示します。
十一月十三日(木)～十八日(火)十時～十七時
場所 ダイエー鹿児島店二階中央モジュール

所得税の年末調整 給与支払報告事務の説明会

所得税の年末調整と給与支払報告事務の説明会を、市と鹿児島税務署の共同で、別表のとおり開きます。
年末調整は、給与の支払いを受ける一人ひとりに対して、毎月の給与や賞与などの支払いの際に源泉徴収した税額と、その年の給与の総額について納めなければならない正規の年税額とを比べて、その過不足額を精算するものです。
説明会では、扶養控除申告書、社会保険料・生命保険料

＜説明会の日程＞

日	時	会場
11月12日(水)	10:00～12:00 13:30～15:30	谷山市民会館
11月17日(日)	13:30～15:30	中央公民館
11月19日(火)	9:30～11:30 13:30～15:30	同上
11月20日(水)	同上	同上
11月21日(木)	同上	同上

市立少年合唱隊員募集

市内の小学4年～6年生で歌の好きな男女
募集人員 小学4年生…約25人、5年生…約15人、6年生…若干名
申し込み 市内各小学校・地域公民館、市市民相談室などにある申込書で市社会教育課文化係(市中央公民館内)へ申し込みすること
受付期間 11月10日(月)～29日(土)
審査 12月7日(日)に市中央公民館で音感、リズム、音質をテスト
問い合わせ 市社会教育課文化係 ☎3465

注文もしないのに 商品が送られてきたら

この三カ月の保管が面倒だという場合、販売業者に引き取りの請求をすれば、一カ月間の保管で済みます。この期間が過ぎて引き取らないときは、自由に処分できます。なお、この引き取りの請求は、なるべく書面で行い、その写しを取っておいた方がよいでしょう。
保管期間中に商品を使用したり、処分したりすると、購入を承諾したものと見なされ、代金を支払わなければならない場合がありますので、商品は慎重

健康診断もお忘れなく

就学前の子供の健康診断を11月に行います。指定された学校で必ず受けてください。



手軽にできるジョギングで 健康づくりを

市では、みなさんの日々の健康づくりや体力づくりに役立てていただくために、第一回鹿児島市民生きている健康づくりフェスティバルを開催します。
だれでも、いつでも、どこでも楽しくできる健康体操の方法や、正しいジョギングの仕方について、専門の講師がわかりやすく指導します。また、参加者には、タオル・ワッペンなどの参加賞もあります。どうぞ、家族そろってご参加ください。

参加申し込み 十一月十七日(月)までに、はがきか電話で、住所、氏名、年齢、職業をご連絡ください。(当日も、会場で受け付けます。)

申し込み・問い合わせ 市教育委員会保健体育課(241111)

時間	内容
9:00～9:30	受け付け(参加賞の配付)
9:30～9:50	ふれあいタイム(レクリエーションゲーム)
9:50～10:50	みんなで生きている健康体操(講師 眞面目由学 村田佳子先生)
10:50～11:10	あいさつ・表彰
11:10～12:00	生きているジョギング(講師 国際武道大学 高橋進先生)
12:00	解散

市民文化ホール催し物案内

日	曜	催し物	開演時刻	入場方法	問い合わせ先
10	月	俳優座公演「荒野の落日」	18:30	一般 3,500円 高校生以下 2,500円	24-2888
11	火	鹿児島短期大学教員定期演奏会	19:00	無料	55-1271
13	木	北京中国京劇院訪日公演「孫悟空 大鬧天宮」	14:00 18:30	S席 8,000円 A席 6,500円 B席 5,000円	23-8426
14	金	矢沢永吉コンサート	18:30	S席 4,000円 A席 3,500円	26-3465
15	土	松竹歌劇団特別公演 二反田耕治トランペットコンサート	18:30	S席 3,000円 A席 2,700円 B席 2,300円 大人 1,500円 高校生以下 1,000円	26-4111 44-2538
16	日	地唄舞 創設50周年記念 竹原喬之助 舞の会 東演「歌ノ 悲しみの深き淵より」※18日まで	11:00 14:00 18:30	S席 4,500円 A席 3,500円 B席 3,000円 入会費 1,800円 大人 1,500円 学生 1,300円	47-2343 24-2888
23	日	The Day 本場大島島童謡コンサート 鹿児島県吹奏楽フェスティバル	18:30 19:30	S席 3,300円 A席 2,800円	54-1185 24-1111
25	火	鹿児島市中学校音楽会	18:30	300円	53-2677
28	金	鹿児島純心女子短期大学声楽部合唱団 チェリエ・コールズ 第5回定期演奏会	14:00 18:00	S席 5,000円 A席 4,000円 B席 3,000円	23-8005
29	土	梅沢富美男特別公演 上小園 徹りコーダーリサイタル	19:00	300円	64-2291
30	日	第5回鹿児島市小学校音楽会 鹿児島県吹奏楽 ソロ・アンサンブルコンテスト	9:30 9:00	無料	54-8706 25-3131
%	金	鹿児島大学マンドリンクラブ 第17回定期演奏会	18:30	300円	54-7141
6	土	第13回国民謡民舞大会 ※7日も開催 安部恭弘コンサート	13:30 18:30	S席 1,500円 A席 1,000円 会費 3,000円 入会金 300円	23-9171 23-8426
7	日	日本民謡やまびこ同好会10周年記念大会	13:00	800円	54-7141
8	月	青少年健全育成講演会 鹿児島大学ギター・トリオのためのサクライチャム 第15回演奏会	13:00 18:30	500円 300円	57-3511 54-7141

金融機関

11月8・15日は休み

(第2・3土曜日)

- 市公金取扱所(鹿児島銀行市役所出張所)も休みです
納入や支払いは前日までに/
問い合わせは市会計課へ

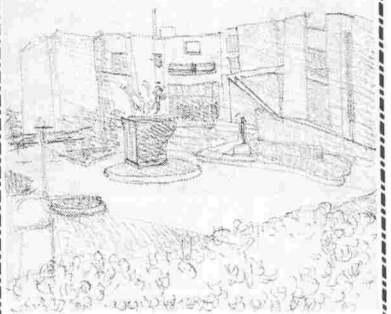
各種手当の支払い

住民実にご協力を
市では住民基本台帳を完全に整備するため、住民基本台帳法に基づき、住民実態調査を実施中です

案内

お知らせのひろば

今月のこよみ



「市民文化ホール」堀切由美さん(城山二丁目)の作品

今月のこよみのさし絵投稿歓迎
採用者には粗品を差し上げます
詳しくは市広報課へ

- 12日▷公・私立幼稚園保育研究会(9時)宮川幼稚園
13日▷消費生活研究会(13時30分~15時30分)県文化センター
16日▷公民館音楽祭(10時30分~16時)中央公民館
19日▷園芸共進会[20日まで]市民広場
23日▷勤労感謝の日
25日▷市青年海外派遣研修[12月8日まで]ヨーロッパ
28日▷後期勤労青少年教養講座開講式(18時30分)勤労青少年ホーム体育館

美術館展覧会案内

- 第41回南日本美術展[12日~24日まで]
唐湊幼稚園美術展[18日~24日まで]
第5回鹿児島水彩画展[27日~12月7日まで]
五反田邦夫滞欧作品展[30日~12月7日まで]

乳幼児の医療費助成
市では、6歳未満児の保護者に医療費の一部を助成しています

入院面会時間
市立病院の入院面会時間が15時から20時までとなりました

母子家庭等現況届
提出は11月30日までに、保険診療による医療費の一部を助成して

心身障害児の利用
心身に障害のある幼児が健全な社会生活を営めるように基本的な生活指導や集団での遊戯、運動により心身の成長発達のお手伝いをします

世帯に事業資金などを貸し付けます(生活資金、借入金返済資金は除く)
受付期間は11月1日~15日

民生安定資金
市内に住み、原則として市県民税が年額3200円または非課税で生活に困っている

Table with 2 columns: 名称, わかば園, ひこばえ学園. Includes location, target children, and methods.

育てよう若い芽を
地域で家庭で学校で
青少年の夢と希望をはぐくむ月間
11月1日~30日

62年度農業大学校
受験資格は高校卒業程度程度の学力を有する人

戦没者の奥さんへ
次の特別給付金を受給した人は、新たに請求ができます

観光年賀はがき発売
デザインは桜島をモチーフにした新春らしい華やかな色調の日本画

曙陸橋の通行規制
県道鹿児島市米線の中洲通りに架かる曙陸橋の工事のため終日通行を規制します

特別永住許可申請
61年12月31日が、特別永住許可申請の申請期限です

無料調停相談
民事上や家族親戚間のもめごとについての相談を調停委員が受けつけます

無料法律相談
日時:11月11日13時~16時
場所は山形屋7階社交室

61年度職業訓練技能展
日時:11月29日10時~17時
場所は市立体育館

人権相談所
12月4日~10日の人権週間になみなみ人権相談所が開設されます

シートベルトの有効性
ベルトを締めて気をしめて
運転疲労が軽くなる
車外にほうり出されるのを防ぐ

無料調停相談
日時:11月18日10時~16時
場所は山形屋7階社交室

無料法律相談
日時:11月11日13時~16時
場所は山形屋7階社交室

無料調停相談
日時:11月18日10時~16時
場所は山形屋7階社交室

無料法律相談
日時:11月11日13時~16時
場所は山形屋7階社交室

調査員募集
商品量目試買検査
日時:12月5日(金) 10時~15時
場所:県消費生活センター研修室

第14回 青少年のつどい
日時:11月30日(日) 10時から
会場:中央公民館とその前庭

万一の交通事故に備えて、1日1円の共済に家族そろって加入しましょう。
交通災害共済出張受け付け
原良町公民館
吉野町磯町内会長宅

募集

市営施設等見学会

◇日時は、11月20日9時〜15時、市役所前から出発 ◇見学会場所は魚類市場、北部清掃工場、市立美術館ほか ◇参加資格は20歳以上の市民
◇定員55人 ◇参加費3000円、昼食持参 ◇申し込みは11月18日8時30分前電話で先着順 ◇申込先は市広報課

更生指導所の入所生

◇資格は、身障者手帳をもつ15歳以上の人・義務教育修了者または同等以上の学力があると思われる人・他人の介助によらないで基礎的な日常生活のできる人 ◇入所期間は、62年4月〜63年3月 ◇募集期限は11月30日
◇申し込みは、身障者手帳と印鑑持参のうえ、市社会福祉課か福祉谷山分室へ

勉強会の受講生

◇主催者としての自覚と豊かな政治常識を身につけていただくために開きます
◇日時は11月12日14時〜16時
◇テーマは、「生活設計」

◇講師は市民文化ホール理事 長永井隆治氏 ◇会場は市役所東別館11階大会議室
◇市民勉強講座
◇日時は11月20日14時〜16時
◇テーマは、「女性の生きがい」 ◇講師は市勤労婦人センター所長坂根庸子氏 ◇会場は市役所東別館11階大会議室

◇申し込みは、いずれも電話かほかで、〒892 市内山下町11の1 市選挙管理委員会事務局へ

◇料理教室
◇市魚類市場魚食普及協議会が開く「料理教室」です
◇日時は、11月25日13時30分〜16時 ◇会場は鹿兒島市ツギノグスクール(市内新屋敷町18の20、花田ビル2階)
◇講師は花田みつ先生 ◇内容は、魚を主にした料理2〜3品の実習と試食 ◇対象は20代〜30代の女性 ◇定員は40人 ◇経費は無料 ◇申し込みは電話で鹿兒島市ツギノグスクール②1120へ、11月13日までに申し込み(定員になり次第締め切り)

◇手作り保存食の作り方
◇落花生みそ、焼肉のたれ、揚げ野菜の練りみそあえ、の作り方など ◇実施日は11月28日10時〜13時 ◇締め切りは11月18日 ◇定員は30人(申込者多数のときは抽選)



◇申し込みは往復はがきで
◇あて先・問い合わせは、〒890 市内伊敷町3110の1 市伊敷公民館①1866へ

◇川上・星ヶ峯墓園
◇申し込み資格は、市内に墓地をもたない市民で、遺骨を3年以内に埋蔵できる人が、

遺骨のない人で3年以内に納骨施設を造ることが出来る人
◇1区画の使用料は川上が5㎡で32万円・星ヶ峯が6㎡で42万円 ◇詳しいことは市環境衛生課か谷山支所市民課へ

士の電気装置はか3講座
◇講座名、実施日時、受講料など詳しくは鹿兒島技能開発センター③3783へ
◇皇徳寺ニユリ分譲住宅
◇募集戸数は3戸(うち特別優遇住宅1戸) ◇土地面積は約198㎡約204㎡

11月から市役所別館1階に設置
回数券自動発売機の利用を
◇発売する回数券 1,500円券(150円券・11枚つづり)
◇購入方法 100円硬貨から1,000円紙幣まで使用でき、ワンタッチで回数券が買えます。
◇問い合わせ 市交通局企画営業課 ⑤2111

自衛官2等陸・海・空士
◇受験資格は、18歳以上25歳未満の日本国籍をもつ男性
◇募集期間は、年間を通して随時 ◇問い合わせは市総務課、自衛官募集事務所⑦802、⑧5596へ

技能向上訓練の受講生
◇11月に実施するのは、木工(中級)ほか2講座 ◇11〜12月に実施するのは、女性のための銅工芸(入門) ◇12月に実施するのは、農業機械整備

認可私立幼稚園の園児
◇62年度の新入園児を募集します ◇受け付け開始は12月1日 ◇園の資料・入園願書

文化講演会
◇市民文化祭行事の一つで市教委主催の講演会です ◇日時は11月21日18時30分 ◇場所は市中央公民館 ◇講師は

は11月21日からお渡しします
◇詳しいことは、最寄りの認

園芸共進会へどうぞ
●緑黄野菜のおいしい料理展示や季節の農産物を直売!!
日時 11月20日・雨天決行
●園芸共進会出品物 観覧 9時〜11時
●同出品物の即売 12時〜14時
●農産物などの展示直売会 10時〜14時
(季節の特産野菜のほか、竹ぼうき、園芸用たい肥など)数量に制限あり
場所 市民広場(秋の木市跡)駐車場あり
問い合わせ 市農林課 ②41111

九州青年の船の会写真展
◇今年の8月から9月にかけて中国を訪れた、61年度日中友好「九州青年の船」には本県から43人が参加しました
◇その研修内容や成果、中国の実情などを、皆さんにご覧いただく写真展です ◇日時は11月27日〜12月2日の10時から18時まで(最終日は17時まで) ◇場所は山形屋1号館7階ロビー ◇問い合わせは市婦人青少年課②0647社⑦831へ

黎明館土曜映画会
◇上映映画は、①明治の絵画、②よみがえる文化財「表装の技術」 ◇日時11月29日14時から ◇会場は黎明館講堂 ◇入場は無料 ◇問い合わせは黎明館⑤100へ

世界人啓発書画パネル展
◇展示の期日は11月13日、14日 ◇場所は、市役所東別館2階の市民ギャラリー ◇展示の内容は、小木太法氏(東京学芸大学教授・書道家)とオタビオ・ロス氏(ブラジル在住の画家)の共作による書画 ◇詳しくは鹿兒島方法務局⑨0680へ

東桜島支所
②12111

伊敷支所
②21111

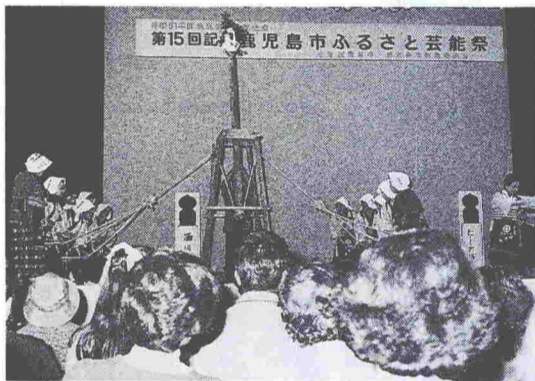
谷山支所
②21111

市役所
②41111

カマトピックス



▶開館記念の「有島・東郷・山口展」開催中
鹿兒島にゆかりのある画家、有島生馬・東郷青児・山口長男の3人展「日本近代洋画史における郷土作家たち―その2」が10月18日から市立美術館で開かれ、美術ファンを楽しませています。会期は今日まで。



▶ふるさと芸能祭にぎわう
10月26日、ふるさと芸能祭が中央公民館ホールで開かれ、西田橋地つき唄、田上町上区や桜島町松浦の棒踊りなど、郷土に残る民俗芸能や民謡、民謡が披露され、大勢の観客から盛んな拍手を浴びました。

市立美術館小企画展示

橋口五葉展 ~版画と素描を集めて~

館蔵品による橋口五葉の版画の主な作品と裸婦の鉛筆デッサンを中心に展示します。五葉は文芸作品の装丁家としても知られていますが、今回は夏目漱石の「吾輩ハ猫デアル」「虞美人草」などの下絵類を出品します。ほかに20歳代の珍しい油彩画や自筆の水彩画絵はがき、木版による年賀はがきなど、合わせて65点を展示します。

会期 11月18日から62年1月18日〔休館日は月曜日…(祝日にあたる場合は翌日)と12月29日〜1月3日〕
入場 無料 会場 市立美術館企画展示室

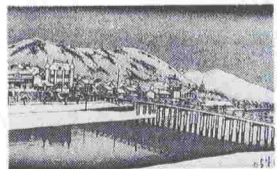
五葉のプロフィール

橋口五葉(本名清)は明治13年、本市樋之口町生まれ。浮世絵版画の伝統を大正期に復活させ、「大正の歌麿」と称されました。生涯に制作した大判版画は10数点ですが、その作品は今日でも新鮮な魅力を保ち続けています。



手拭持てる女 (木版・1920年)

京都三条大橋 (木版・1920年)



保育所の入所申請

§ 受け付けは12月8日から18日まで §

来年4月から保育所に入所を希望するお子さんの入所申請を受け付けます。現在申請中の人も、改めて申請してください。
対象児：母親が亡くなった、働きに出ていなどのために保育に欠ける1歳以上の幼児。ただし、玉里・同胞・わかき・しらゆき・城ヶ丘・こまどり・コスモス・桜ヶ丘の各保育園では、ゼロ歳児も保育します。
・障害のあるお子さんの入所を申請される

ときは申請時にご相談ください。
受付期間：12月8日〜18日
申請書と案内書：12月1日から、問い合わせ先のほか伊敷・東桜島支所、吉野出張所でお渡しします。
問い合わせ：市児童家庭課、福祉谷山分室



今月の納期

下水道受益者負担金 (第3期)

『納期』は12月1日まで

●納期内に納めましょう。



市民のひろば -MBC- 8時放送

わたしたちの街の市営施設
市長と語る
秋の全国火災予防運動
いよいよ61年も年の瀬

市政の窓 -KTS- 週2回放送

土曜日 12時55分〜13時
日曜日 16時55分〜17時

かごしま市政ガイド -KKB- 週1回放送

日曜日 11時45分〜11時50分

市のテレビ番組

市営住宅の入居者募集!

12/9から受け付け

市住宅課では、建設中の紫原市営住宅の入居者を募集します。(住宅の種類などは別表を参考にしてください。)

申し込み資格

- 1 住宅に困っていることが明らか
- 2 市内に住んでい
- 3 現在、同居また
- 4 申込世帯の月収額が、第一種住宅は十万円を超え十六万二千円以下、第二種住宅は十万円以下であること。
- 5 入居手続きの際

案内書・申込書の交付

十一月十七日(月)から、市住宅課・谷山建設事務所・伊敷支所で交付します。

申し込み・受け付け

十二月九日(火)から十一日(木)までの九時から十六時。自治会館四階ホールと谷山建設事務所で受け付けます。

抽選

昭和六十二年一月二十日(火)十三時三十分から、自治会館四階ホールで行います。

入居の時期

昭和六十三年三月下旬の予定。昭和六十三年三月下旬の予定。

問い合わせ先

市住宅課(241111)、谷山建設事務所(692111) 谷山支所内)



種別	目的別	型	面積	募集戸数	家賃(予定)	構造	間取り
1	一般	A	73.90	若	35,500	中層耐火5階建て	(A型) 6・6・5置 台所・浴室
		B	70.18		33,600		
2	一般	A	73.90	干	28,700	中層耐火5階建て	(B型) 6・6・4.5置 台所・浴室
		B	70.18		27,100		
	母子	A	73.90	戸	22,800	中層耐火5階建て	(D型) 車イス用 6畳・L・洋 室・台所・浴室
		B	70.18		21,300		
老人	A	73.90	数	22,800	23,700		
	B	70.18		21,300			
心障	A	73.90	D	22,800			
	B	70.18		21,300			

※募集戸数は、案内書に記載します。

休日在宅医さん

診療時間 午前9時～午後6時
※やむを得ず一部変更になることがあります。ご了承ください。

休日在宅医の問い合わせ ☎2323～5
休日夜間急病センター ☎1499
(休日の夜間午後6時～午後11時)
全夜間輪番在宅医 ☎1499 ☎2323～5
(毎日午後6時～翌朝8時)

- #### 11月9日(日)
- 内科・小児科
金生内科(金生町) ☎6262
中野内科医院(下伊敷町) ☎3312
内科飯山病院(上荒田町) ☎2528
大徳内科(宇宿一丁目) ☎8011
森小児科医院(東谷山一丁目) ☎2887
- 外科
黒川病院(南栄五丁目) ☎2220
八幡医院(荒田一丁目) ☎9491
- 整形外科
内村整形外科医院(照国町) ☎1220
- 皮膚・泌尿器科
さめしま皮膚科(小松原一丁目) ☎8686
- 産婦人科
堂園光義(高麗町) ☎0303
産婦人科医院
- 眼科
崎元眼科(東千石町) ☎6627
- 耳鼻科
耳道耳鼻科(草牟田一丁目) ☎0305

- #### 11月16日(日)
- 内科・小児科
荒田小児科医院(吉野町) ☎3620
内科有馬病院(平之町) ☎0823
幸山内科(下伊敷町) ☎5585
松岡内科(郡元一丁目) ☎5577
田之畑クリニック(東開町) ☎3700
- 外科
脳神経外科(小松原二丁目) ☎7700
河井病院
寿山外科(武一丁目) ☎6300
- 整形外科
有馬純小児科(山之口町) ☎0200
有馬整形外科医院
- 皮膚・泌尿器科
片平皮膚科(鴨池一丁目) ☎7069
泌尿器科医院
- 産婦人科
産婦人科集院(池之上町) ☎6575
産婦人科医院
- 眼科
長田眼科医院(薬師一丁目) ☎6737
- 耳鼻科
朝隈耳鼻咽喉科医院(千日町) ☎1871

- #### 11月23日(日) 勤労感謝の日
- 内科・小児科
牧田西園医院(上木町) ☎0553
今奈良病院(武一丁目) ☎2595
岡野小児科(下荒田三丁目) ☎7398
岡崎医院(紫原一丁目) ☎4272
内科小児科(小松原二丁目) ☎0211
- 外科
岩尾病院(甲突町) ☎3838
種子田外科医院(下伊敷町) ☎6856
- 整形外科
整形外科(小松原一丁目) ☎6208
大山病院
- 皮膚・泌尿器科
米良皮膚科(小松原二丁目) ☎7777
クリニック

- 産婦人科
奥田産婦人科(鴨池二丁目) ☎5338
- 眼科
平塚眼科医院(城西一丁目) ☎3567
- 耳鼻科
黒木耳鼻咽喉科(真砂町) ☎8292
- #### 11月24日(月)
- 内科・小児科
内村内科(川上町) ☎1500
池田病院(西田一丁目) ☎8333
本田内科(小野町) ☎2266
しんでん医院(郡元町) ☎8280
川畑隆駿内科(下福元町) ☎1426
- 外科
相良病院(松原町) ☎1800
永田外科(下伊敷町) ☎0177
- 整形外科
網屋整形外科(郡元二丁目) ☎0088
- 皮膚・泌尿器科
猿渡ひふり科(具服町) ☎2060
クリニック
- 産婦人科
前田産婦人科医院(山下町) ☎6779
- 眼科
田代眼科(中央町) ☎1551
- 耳鼻科
耳木耳鼻科(大竜町) ☎6886
咽喉科

休日急患歯科診療は

23-0378

受け付けは午前10時から午後3時まで

- #### 11月30日(日)
- 内科・小児科
江夏医院(甲突町) ☎5965
中江病院(下伊敷町) ☎3330
野口内科(武岡二丁目) ☎7515
中村病院(下荒田二丁目) ☎1288
今村小児科(宇宿一丁目) ☎8315
- 外科
中村病院(下荒田二丁目) ☎1288
岩尾外科胃腸科(西千石町) ☎3700
クリニック
- 整形外科
平田整形外科(谷山塩屋町) ☎7100
- 皮膚・泌尿器科
皮膚科(上竜尾町) ☎1311
皮膚科
- 産婦人科
産婦人科医院(西千石町) ☎5006
- 眼科
眼科豊島医院(南林寺町) ☎1211
- 耳鼻科
伊東医院(真砂町) ☎3387

- #### 12月7日(日)
- 内科・小児科
米倉内科(緑ヶ丘町) ☎0095
小児科医院
村山内科医院(城西二丁目) ☎8253
天保山内科医院(天保山町) ☎0543
松元小児科(鴨池一丁目) ☎0513
鹿児島生協病院(下福元町) ☎1455
- 外科
鹿児島生協病院(下福元町) ☎1455
肥後外科(高麗町) ☎8686
- 整形外科
益崎整形外科医院(東千石町) ☎8511
- 皮膚・泌尿器科
富山皮膚科(上荒田町) ☎5500
泌尿器科医院
- 産婦人科
神田産婦人科(下竜尾町) ☎1038
- 眼科
鹿児島生協病院(下福元町) ☎1455
- 耳鼻科
鹿児島生協病院(下福元町) ☎1455

栄養と料理教室

◇成人病予防のために、食生活の正しい知識を学びませんか ◇対象は主婦および、高血圧でお困りの人

◇日時：毎月第一月曜日9時～12時(ただし、11月は10日、1月は12日)

▽場所：県衛生研究所(市内城山1-24) ☎2612

猫の引き取り

◇どうしても飼えなくなった猫は、捨てないで次の所へご持参ください

▽日時：毎月第一月曜日9時～12時(ただし、11月は10日、1月は12日)

▽場所：県衛生研究所(市内城山1-24) ☎2612

胃がん検診

◇対象は40歳以上の市民 ◇検診料は500円 ◇日程と会場は、11月17日：武小、18日：伊敷公民館、19日：中洲小、25日：松原小、26日：宮川小、27・28日：坂元台小、29日：山下小、12月1日：福平小、2日：錫山小、3日：谷山市民会館、4日：東谷山小、5日：吉野出張所、6日：西陵小

◇子宮がん検診
◇対象は30歳以上の市民 ◇検診料は400円 ◇日程と会場は、11月25日：中山小、26日：桜丘東小、27日：名山小、28日：川上小、12月9日

歯科相談室

◇歯科検診・歯磨きの仕方・食事指導などの歯の健康相談 ◇対象は乳幼児から一般成人まで ◇日時と会場は、11月21日(金)13時30分～15時 中央保健所 ◇歯ブラシ持参のこと

猫の引き取り

◇日時・会場・定員は、
◎11月12日(水)：中央保健所：35人
◎11月14日(金)：谷山市民会館：35人(時間はいずれも、10時～14時)

◇内容は講義、調理実習、食事診断、話し合いなど ◇受講は無料(材料実費の一部負担あり) ◇申し込みは、はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入して、中央保健所保健予防課栄養指導室(〒890市内鴨池2丁目25-11)へ

※当日は、エプロン、三角巾、上履きを持参してください

ガン集団検診

◇対象は40歳以上の市民 ◇検診料は500円 ◇日程と会場は、11月17日：武小、18日：伊敷公民館、19日：中洲小、25日：松原小、26日：宮川小、27・28日：坂元台小、29日：山下小、12月1日：福平小、2日：錫山小、3日：谷山市民会館、4日：東谷山小、5日：吉野出張所、6日：西陵小

つつが虫病にご用心

☆つつが虫病は、草むらや草木のよく繁った場所、つつが虫に刺されておこる伝染病です。本県では10月から12月にかけて集中的に発生しています。

△おもな症状▽
●山や草むらに立ち入って7日～10日ほど経過した後、寒けとともに発熱し、激しい頭痛を伴う
●全身のあちこちに、バラ疹と呼ばれる痛くもかゆくもない赤い湿疹ができたり、体の柔らかい部分につつが虫の刺し口が見られ、近くのリンパ節がはれて痛む

☆このような症状に気づいたら、早めに医師の診療を受けましょう。また、山間部や草むらに入るときは、身体を露出しないよう、長袖・長ズボンなどを着用し、帰宅後必ず着替えるなど予防にも努めましょう。

健康コーナー

フツツの塗布

◇対象は市内に住む昭和59年12月生まれの虫歯のない子供 ◇料金は600円 ◇申し込みは往復はがきを受診者の住所、氏名、生年月日、保護者名、電話番号を記入して中央保健所母子保健係へ ◇締め切りは11月30日(必着)

◇日時・会場・定員は、
◎11月12日(水)：中央保健所：35人
◎11月14日(金)：谷山市民会館：35人(時間はいずれも、10時～14時)

◇内容は講義、調理実習、食事診断、話し合いなど ◇受講は無料(材料実費の一部負担あり) ◇申し込みは、はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入して、中央保健所保健予防課栄養指導室(〒890市内鴨池2丁目25-11)へ

※当日は、エプロン、三角巾、上履きを持参してください

膠原病等医療相談会

◇日時は11月8日(土)13時30分～16時30分 ◇会場は中央保健所 ◇対象は膠原病などの難病患者および、その家族 ◇内容は松田剛正氏(鹿児島赤十字病院内科部長)と大楠悟氏(鹿児島大学病院第一内科)による医療講演および、医療相談 ◇相談は無料(先着順) ◇主催は市難病団体連絡協議会、全国膠原病友の会鹿児島支部 ◇問い合わせは市難病連(上野方) ☎2952か、中央保健所へ

日：宇宿小、10日：星家西小、11日：中洲小、12日：武小

◆申し込みははがきに受診日・会場・検診の種類・住所・氏名・年齢・電話番号を記入して中央保健所検診係へ

◇子宮がん検診は、市内の医療機関(産婦人科医、市医師会病院、市立病院)でも行っています(検診料は1000円)

第1回 A・A鹿児島グループ ステップ・ミーティング

日時/11月12日(水) 9時～16時30分
場所/鹿児島県労働者福祉会館 7階ホール
参加費/無料
昼食/各自負担(弁当注文の方は、当日受け付けに申し出てください)

★アルコール中毒者の中には「AAミーティング」、「AA」の12のステップ、を通して、アルコール中毒からの回復と自己の成長を求め続けているグループがあります。

★医療、行政関係者やアルコール中毒にかかわりのある方々「AAの方法」を用いた患者の体験談をお聞きになってください。